

**UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN MEMAHAMI KOSAKATA
BAHASA ARAB MELALUI ACTIVE LEARNING GREAT WIND
BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTsN II YOGYAKARTA TAHUN
AKADEMIK 2012/2013**



SKRIPSI

Diajukan Kepada Fakultas Tarbiyah Dan keguruan
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memperoleh
Gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam

Disusun Oleh :

Abdul Ghofur

08420095

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA**

2013

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi lain dan skripsi saya ini adalah asli hasil karya atau penelitian saya sendiri dan bukan plagiasi hasil karya orang lain.

Yogyakarta, 14 Januari 2013

Yang menyatakan



Abdul Ghofur
NIM. 08420095



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal : Skripsi Saudara Abdul Ghofur
Lamp : -

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamualaikum wr. wb

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara :

Nama : Abdul ghofur
NIM : 08420095
Jurusan/ Program studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Judul : **Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013**

sudah dapat diajukan kembali kepada fakultas Tarbiyah dan Keguruan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Wassalamualaikum wr.wb

Yogyakarta, 11 Januari 2013
Pembimbing

Drs. Asrori Saud, MSI.
NIP. 19530705 1982031 005



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|---------------|---------|--|
| 1. | Abstrak | viii | Absrak bahasa Arab dengan Bahasa Indonesia harap disendirikan. |
| 2. | Transliterasi | xvi | Harap transliterasi digunakan |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Pembimbing/Ketua Sidang

Drs.Asrori Saud,M.SI.

NIP : 19530705 198203 1 005

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta,28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Pembimbing/Ketua Sidang

Drs.Asrori Saud,M.SI.

NIP : 19530705 198203 1 005

**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|----------------|---------|---------------------------------------|
| 1. | Kata Pengantar | x | Dr. Hamruni ditambah Prof. |
| 2. | Pembahasan | 50 | Hasil dan analisis BAB III diperbaiki |
| 3. | Font huruf | 11 | Digunakan font yang sama |
| 4. | Penomoran | - | Disesuaikan dengan urutan penulisan |
| 5. | Tulisan Arab | ix | Tulisan Arab yang salah diperbaiki |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Penguji I

Drs.Dudung Hamdun,M.Si.
NIP : 19660305 199403 1 003

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta,28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Penguji I

Drs.Dudung Hamdun,M.Si.
NIP : 19660305 199403 1 003



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|-------|---------|---|
| 1. | Judul | i | “Menerjemahkan” diganti dengan “Memahami” |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Penguji II

Dr.H.Nazri Syakur,M.A.
NIP : 19520103 198203 1 002

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta, 28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Penguji II

Dr.H.Nazri Syakur,M.A.
NIP : 19520103 198203 1 002



Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga

FM-UINSK-BM-05-07/R0

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DT./PP.009/014/2013

Skrripsi/Tugas Akhir dengan judul :

**UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN MEMAHAMI KOSAKATA
BAHASA ARAB MELALUI ACTIVE LEARNING GREAT WIND
BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTsN II YOGYAKARTA
TAHUN AKADEMIK 2012/2013**

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Telah dimunaqosyahkan pada : 28 Januari 2013
Nilai Munaqosyah : A/B

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQOSYAH

Ketua Sidang

Drs. Asrori Saud, M.S.I.

NIP : 19530705 198203 1 005

Penguji I

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.

NIP : 19660305 199403 1 003

Penguji II

Dr. H. Nazri Syakur, M.A.

NIP : 19520103 198203 1 002

Yogyakarta, 08 FEB 2013

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
DEKAN



Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si.

NIP : 19590525 198503 1 005

Motto

تعلموا العربية فإنها تزيد في العقل

Pelajarilah bahasa Arab karena bahasa Arab itu akan menambah (ketajaman) daya nalar.¹

¹ Ashar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, Beberapa Pokok Pikiran*.(Jogjakarta, Pustaka Pelajar,2003), hlm.7

PERSEMBAHAN

Karya sederhana ini penulis persembahkan kepada:

Almamater Tercinta jurusan Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta

ABSTRAK

Abdul Ghofur, Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013, Skripsi. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2013.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektifitas pembelajaran bahasa Arab melalui active learning Great Wind Blows sebagai upaya untuk meningkatkan penguasaan memahami kosakata bahasa Arab pada siswa kelas VIII di MTsN II Yogyakarta.

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Classroom Action Research (PTK), dengan mengambil obyek penelitian di MTsN II Yogyakarta. Pengumpulan data dilakukan dengan metode wawancara, observasi, tes, angket dan dokumentasi. Adapun teknik analisis data dilakukan dengan teknik kualitatif dan teknik kuantitatif. Teknik kualitatif digunakan untuk menganalisis data kualitatif yang diperoleh dari teknik non tes yaitu dari hasil observasi dan angket. Sedangkan teknik kuantitatif dipakai untuk menganalisis data yang berupa angka-angka yang diperoleh dari hasil tes. Nilai dari masing-masing siklus kemudian dihitung jumlahnya dalam satu kelas. Kemudian jumlah nilai dalam satu kelas dibagi jumlah siswa.

Berdasarkan penelitian yang dilakukan, proses pembelajaran bahasa arab melalui *active learning great wind blows* pada siswa kelas VIII dilaksanakan dalam dua siklus dimana setiap siklus terdiri dari Perencanaan (planning), Tindakan (acting) Pengamatan (observing) dan refleksi (reflecting). Adapun Setelah diterapkannya active learning great wind blows pada siswa kelas VIII, kemampuan memahami kosakata bahasa arab dengan tema أدوات المدرسية mengalami peningkatan yang signifikan yaitu dari nilai rata-rata pretest 67,79 menjadi 84,26 pada post test siklus I dan menjadi 99,26 pada post test siklus II.

تجريد

عبد الغفور، محاولة لترفع السعي في فهم المفردات العربية من خلال أسلوب التعلم بالموقع ضربات الرياح الكبرى في طلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ثانياً بوجياكارتا ، عام الدراسي ٢٠١٢ / ٢٠١٣ ، البحث . كلية التربية والتعليم جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٣ .

تهدف هذ البحث ليعرفَ فعالية تعلم اللغة العربية من خلال أساليب التعلم النشط تهب الرياح الكبرى في محاولة لترفع التمكن من الترجمة المفردات اللغة العربية في الصف الثامن في طلاب الصف الثامن في المدرسة المتوسطة للإسلامية الحكومية ثانياً بوجياكارتا.

النوع من الأبحاث المستخدمة في هذ البحث هو البحث الخطوى فى الفصل. بالتخاذالكائن البحث في المدرسة المتوسطة للإسلامية الحكومية ثانياً بوجياكارتا. تم جمع البيانات عن طريق المقابلات والملاحظات والاختبارات والاستبيانات والوثائق. وكانت الطريقة لتحليل البيانات كيفية وكمية. . واستخدمت طريقة الكيفي لتحليل البيانات الكيفية التي أتى بعد الملاحظة وإجابة الاستفتاء. وأما استخدام طريقة الكمي لتحليل البيانات من الأرقام والأعداد المحسولة من الاختبار. قيمة كل دورة تحسب لمبلغ فى فئة واحدة. ثم القيمة فى كل الدور تنقسم بعدد الطلاب فى الفصل.

وبناء على تمام البحث، كانت عملية التعليم اللغة العربية بطريقة التعلم النشط تهب الرياح كبيرة فى عدد الطلاب الصف الثامن أجريت فى دورتين. وفى كل دور يتكون على التخطيط والفعل والملاحظة. التطبيق التالي من أساليب التعلم النشط تهب الرياح كبيرة فى عدد الطلاب الصف الثامن والقدرة على فهم المفردات العربية مع مواضيع أدوات المدرسية، زاد كثيراً عن متوسط قيمة فى لإختبار القبل ٦٧،٦٩ جعل ٨٤،٢٦ فى دورة للإختبار الأول وجعل ٩٩،٢٦ فى دورة للإختبار الثانى.

KATA PENGANTAR

Segala puji syukur hanya tercurah kepada Allah SWT, Tuhan semesta alam, yang telah member petunjuk, kekuatan dan kenikmatan yang tiada batas. Dan atas kuasaNya juga penulis bisa menyelesaikan studi dan skripsi yang berjudul “ Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013.

Penulis menyadari bahwa penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari peran beberapa pihak yang telah memberikan dorongan, bimbingan dan pengarahan. Oleh karena itu, penulis menyampaikan rasa terima kasih kepada :

1. Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si. selaku Dekan Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Ketua dan sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Drs. Ahmad Rodli, M.SI dan Drs. Dudung Hamdun, M.SI, beserta staf-stafnya yang telah membantu kelancaran birokrasi penulisan skripsi ini.
3. Dr. H. Nazri Syakur, MA. Selaku Pembimbing Akademik, yang telah membimbing dan memberikan pengarahan selama perkuliahan.
4. Drs. Asrori Saud, M.Si. selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan arahan, saran, waktu dan pikiran-pikirannya dengan penuh kesabaran dan keiklasan.

5. Segenap Dosen Jurusan Pendidikan Bahasa Arab dan Karyawan Fakultas Tarbiyah dan keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
6. Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri II Yogyakarta, Drs. Daryono, M.Pd, terima kasih atas izin yang diberikan kepada penulis untuk melakukan penelitian di MTsN II Yogyakarta.
7. Bu Erina Kusuma Anggraini, S.Pd, selaku guru bahasa Arab kelas VIII MTsN II Yogyakarta, terima kasih atas kerjasama, bantuan, dukungan serta motivasi kepada penulis sehingga skripsi ini bisa selesai.
8. Bapak dan Ibu tercinta yang telah mendidik, membesarkan dan memberikan kasih sayang tiada henti setiap saat dan setiap waktu serta dukungannya baik moril maupun materil kepada penulis. Yang telah ikhlas berdoa dan sabar menanti kelulusan penulis. Penulis akan berusaha mengukir senyum dan meringankan beban bapak dan ibu.
9. Kakak-kakak dan Adikku tercinta Yuli Widya Astriani yang menjadikan penulis semakin termotivasi dalam menyelesaikan skripsi ini.
10. Sahabat-sahabat senasib seperjuangan Fuad Jauhari, Mas Kurin, Iqbal, Dwi Susuanto, Adlan dan rekan – rekan PBA '08 yang telah banyak membantu menyelesaikan skripsi ini dan semua pihak yang telah memberikan bantuan hingga selesainya skripsi ini.
11. Teman-teman kos Grinjing Apartemen Yogyakarta Oentoeng, Findi, Tatank, Danang, Opick, Dian, Dani, Yusuf, Bayu dll, yang memberikan dukungan sehingga skripsi ini selesai

12. Semua pihak yang telah banyak membantu penulis yang tidak mungkin disebutkan satu persatu.

Harapan kami semoga Allah SWT memberikan pahala yang berlipat-lipat kepada semua pihak yang telah membantu menyelesaikan skripsi ini. Dengan segenap kerendahan hati, kami menyadari adanya kekurangan dalam skripsi ini. Oleh karena itu kritik dan saran sangat kami harapkan.

Akhirnya, semoga dengan izin Allah SWT skripsi ini dapat bermanfaat bagi agama, nusa dan bangsa.

Yogyakarta 13 Januari 2013

Penyusun



Abdul Ghofur
09420095

DAFTAR ISI

| | |
|--|-------|
| HALAMAN JUDUL..... | i |
| SURAT PERNYATAAN KEASLIAN..... | ii |
| HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI..... | iii |
| HALAMAN PERBAIKAN SKRIPSI | iv |
| HALAMAN PENGESAHAN..... | vii |
| HALAMAN MOTTO | viii |
| HALAMAN PERSEMBAHAN | ix |
| ABSTRAK | x |
| TAJRID..... | xi |
| KATA PENGANTAR | xii |
| DAFTAR ISI..... | xv |
| DAFTAR TABEL..... | xvii |
| PEDOMAN TRANSLITERASI..... | xviii |
| BAB I PENDAHULUAN | |
| A. Latar Belakang Masalah | 1 |
| B. Rumusan Masalah..... | 5 |
| C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian..... | 6 |
| D. Kajian Pustaka | 6 |
| E. Landasan Teori | 8 |
| F. Metode Penelitian | 16 |
| G. Sistematika Pembahasan | 27 |
| BAB II GAMBARAN UMUM MTsN II YOGYAKARTA | |
| A. Letakdan Keadaan Geografis | 28 |

| | |
|--|----|
| B. Sejarah Berdiridan Perkembangannya..... | 29 |
| C. Visi dan Misi | 31 |
| D. Strutur Organisasi..... | 35 |
| E. Keadaan Guru, Karyawan dan Siswa | 36 |
| F. Sarana dan Prasarana | 48 |

BAB III HASIL DAN ANALISIS

| | |
|---|----|
| A. Proses pembelajaran bahasa arab melalui active learning great wind blows dalam pembelajaran kosakata bahasa arab. | |
| 1. Periode Pretest | 50 |
| 2. Siklus I..... | 50 |
| 3. Siklus II | 58 |
| B. HasilPenelitianTindakan | |
| 1. Tahap Pretest | 67 |
| 2. Tahap Post Test | 69 |
| C. Hasil Analisis Data | |
| 1. Analisis Data Tes..... | 77 |
| 2. Analisis Data Non tes | 81 |
| D. Pembahasan | 88 |

BAB IV PENUTUP

| | |
|-----------------------|----|
| 1. Kesimpulan..... | 90 |
| 2. Saran-saran | 91 |
| 3. Kata penutup | 91 |

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN-LAMPIRAN

CURRICULUM VITAE

DAFTAR TABEL

| | | |
|---------|--|----|
| Tabel 1 | : Daftar guru dan karyawan MTsN II Yogyakarta..... | 37 |
| Tabel 2 | : Daftar siswa MTsN II Yogyakarta..... | 44 |
| Tabel 3 | : Daftar sarana dan prasarana..... | 48 |
| Tabel 4 | : Nilai Pretest..... | 67 |
| Tabel 5 | : Nilai Post Test I..... | 69 |
| Tabel 6 | : Nilai Post Test II..... | 70 |
| Tabel 7 | : Tabel observasi siklus I..... | 72 |
| Tabel 8 | : Tabel observasi siklus II..... | 75 |
| Tabel 9 | : Rekapitulasi hasil tes..... | 78 |

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi huruf Arab yang dipakai dalam penyusunan skripsi ini berpedoman pada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor: 158/1987 dan 0543b/U/1987, tanggal 22 Januari 1988.

A. Konsonan tunggal

| Huruf Arab | Nama | Huruf Latin | Keterangan |
|------------|------|--------------------|----------------------------|
| ا | Alîf | tidak dilambangkan | tidak dilambangkan |
| ب | Bâ' | b | be |
| ت | Tâ' | t | te |
| ث | Sâ' | ś | es (dengan titik di atas) |
| ج | Jîm | j | je |
| ح | Hâ' | ḥ | ha (dengan titik di bawah) |
| خ | Khâ' | kh | ka dan ha |
| د | Dâl | d | de |
| ذ | Zâl | z | zet (dengan titik di atas) |
| ر | Râ' | r | er |
| ز | zai | z | zet |
| س | sin | s | es |
| ص | syin | sy | es dan ye |
| ط | sâd | ş | es (dengan titik di bawah) |
| ظ | dâd | ḍ | de (dengan titik di bawah) |

| | | | |
|---|--------|---|-----------------------------|
| ط | tâ' | ṭ | te (dengan titik di bawah) |
| ظ | zâ' | ẓ | zet (dengan titik di bawah) |
| ع | 'ain | ‘ | koma terbalik di atas |
| غ | gain | g | ge |
| ف | fâ' | f | ef |
| ق | qâf | q | qi |
| ك | kâf | k | ka |
| ل | lâm | l | `el |
| م | mîm | m | `em |
| ن | nûn | n | `en |
| و | wâwû | w | w |
| ه | hâ' | h | ha |
| ء | hamzah | ’ | apostrof |
| ي | yâ' | Y | ye |

B. Konsonan rangkap karena syaddah ditulis rangkap

| | | |
|--------|---------|--------------|
| متعددة | Ditulis | Muta‘addidah |
| عدة | Ditulis | ‘iddah |

C. Ta’ marbutah di akhir kata

1. Bila dimatikan ditulis h.

| | | |
|------|---------|--------|
| حكمة | Ditulis | Hikmah |
|------|---------|--------|

| | | |
|-----|---------|--------|
| علة | Ditulis | 'illah |
|-----|---------|--------|

(ketentuan ini tidak diperlukan bagi kata-kata Arab yang sudah terserap dalam bahasa Indonesia, seperti salat, zakat dan sebagainya, kecuali bila dikehendaki lafal aslinya).

2. Bila diikuti dengan kata sandang 'al' serta bacaan kedua itu terpisah, maka ditulis dengan h.

| | | |
|----------------|---------|--------------------|
| كرامة الأولياء | Ditulis | Karâmah al-auliyâ' |
|----------------|---------|--------------------|

3. Bila ta' marbutah hidup atau dengan harakat, fathah, kasrah dan dammah ditulis t atau h.

| | | |
|------------|---------|----------------|
| زكاة الفطر | Ditulis | Zakâh al-fiṭri |
|------------|---------|----------------|

D. Vokal pendek

| | | | |
|------|--------|---------|---------|
| اَ | Fathah | ditulis | A |
| فعل | | ditulis | fa'ala |
| اِ | | ditulis | i |
| ذكر | kasrah | ditulis | zükira |
| اُ | | ditulis | u |
| يذهب | dammah | ditulis | yazhabu |

E. Vokal panjang

| | | | |
|---|----------------------------|--------------------|-----------------|
| 1 | Fathah + alif جاهلية | Ditulis ditulis | Â jâhiliyyah |
| 2 | fathah + ya' mati تنسى | ditulis ditulis | â tansâ |
| 3 | kasrah + ya' mati كريم | ditulis ditulis | î karîm |
| 4 | dammah + wawu mati فروض | ditulis ditulis | û furûd |

F. Vokal rangkap

| | | | |
|---|----------------------------|--------------------|----------------|
| 1 | Fathah + ya' mati بينكم | Ditulis ditulis | Ai bainakum |
| 2 | fathah + wawu mati قول | ditulis ditulis | au qaul |

G. Vokal pendek yang berurutan dalam satu kata dipisahkan dengan apostrof

| | | |
|-----------|---------|-----------------|
| أنتم | Ditulis | A'antum |
| أعدت | ditulis | U'iddat |
| لئن شكرتم | ditulis | La'in syakartum |

Kata sandang alif dan lam

1. Bila diikuti huruf Qomariyyah ditulis dengan menggunakan huruf “P”.

| | | |
|--------|---------|-----------|
| القرآن | Ditulis | Al-Qur’ân |
| القياس | Ditulis | Al-Qiyâs |

2. Bila diikuti huruf Syamsiyyah ditulis dengan menggunakan huruf Syamsiyyah yang mengikutinya, dengan menghilangkan huruf l (el) nya.

| | | |
|-----------------|---------|-----------|
| السماء الشمس | Ditulis | As-Samâ’ |
| | Ditulis | Asy-Syams |

H. Penulisan kata-kata dalam rangkaian kalimat

Ditulis menurut penulisannya.

| | | |
|------------|---------|---------------|
| ذوياالفروض | Ditulis | Ẓawî al-furûd |
| أهلالسنة | Ditulis | Ahl as-Sunnah |

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar belakang Masalah

Pembelajaran pada dasarnya merupakan upaya untuk mengarahkan anak didik ke dalam proses belajar sehingga mereka dapat memperoleh tujuan belajar sesuai dengan apa yang diharapkan. Pembelajaran hendaknya memperhatikan kondisi individu anak karena merekalah yang akan belajar. Anak didik merupakan individu yang berbeda satu sama lain, memiliki keunikan masing-masing yang tidak sama dengan orang lain. Oleh karena itu pembelajaran hendaknya memperhatikan perbedaan-perbedaan individual anak tersebut, sehingga pembelajaran benar-benar dapat merubah kondisi anak dari yang tidak tahu menjadi tahu, dari yang tidak paham menjadi paham serta dari yang berperilaku kurang baik menjadi baik.

Pembelajaran aktif (active learning) dimaksudkan untuk mengoptimalkan penggunaan semua potensi yang dimiliki oleh anak didik, sehingga semua anak didik dapat mencapai hasil belajar yang memuaskan sesuai dengan karakteristik pribadi yang mereka miliki. Di samping itu pembelajaran aktif (active learning) juga dimaksudkan untuk menjaga perhatian siswa/anak didik agar tetap tertuju pada proses pembelajaran. Beberapa penelitian membuktikan bahwa perhatian anak didik berkurang bersamaan dengan berlalunya waktu. Penelitian Pollio (1984) menunjukkan bahwa siswa dalam ruang kelas hanya memperhatikan pelajaran sekitar 40% dari waktu pembelajaran yang tersedia. Sementara penelitian McKeachie (1986) menyebutkan bahwa dalam sepuluh menit pertama

perhatian siswa dapat mencapai 70%, dan berkurang sampai menjadi 20% pada waktu 20 menit terakhir. Kondisi tersebut di atas merupakan kondisi umum yang sering terjadi di lingkungan sekolah. Hal ini menyebabkan seringnya terjadi kegagalan dalam dunia pendidikan kita, terutama disebabkan anak didik di ruang kelas lebih banyak menggunakan indera pendengarannya dibandingkan visual, sehingga apa yang dipelajari di kelas tersebut cenderung untuk dilupakan. Sebagaimana yang diungkapkan Konfucius: Apa yang saya dengar, saya lupa. Apa yang saya lihat, saya ingat. Apa yang saya lakukan, saya paham. Ketiga pernyataan ini menekankan pada pentingnya belajar aktif agar apa yang dipelajari di bangku sekolah tidak menjadi suatu hal yang sia-sia. Ungkapan di atas sekaligus menjawab permasalahan yang sering dihadapi dalam proses pembelajaran, yaitu tidak tuntasnya penguasaan anak didik terhadap materi pembelajaran.⁽¹⁾

Mel Silberman (2001) memodifikasi dan memperluas pernyataan Confucius di atas menjadi apa yang disebutnya dengan belajar aktif (active learning), yaitu : Apa yang saya dengar, saya lupa. Apa yang saya dengar dan lihat, saya ingat sedikit. Apa yang saya dengar, lihat dan tanyakan atau diskusikan dengan beberapa teman lain, saya mulai paham. Apa yang saya dengar, lihat, diskusikan dan lakukan, saya memperoleh pengetahuan dan keterampilan. Apa yang saya ajarkan pada orang lain, saya kuasai.²

¹ Strategi pembelajaran active learning « Membina Generasi Rabbani.html. diakses pada tgggl 22 april 2012

² Melvin L.Siberman, Active Learning 101 Cara Belajar Siswa Aktif,(Bandung : Nuansa, 2012) , hlm. 23

Ada beberapa alasan yang dikemukakan mengenai penyebab mengapa kebanyakan orang cenderung melupakan apa yang mereka dengar. Salah satu jawaban yang menarik adalah karena adanya perbedaan antara kecepatan bicara guru dengan tingkat kemampuan siswa mendengarkan apa yang disampaikan guru.

Kebanyakan guru berbicara sekitar 100-200 kata per menit, sementara anak didik hanya mampu mendengarkan 50-100 kata per menitnya (setengah dari apa yang dikemukakan guru), karena siswa mendengarkan pembicaraan guru sambil berpikir.

Kerja otak manusia tidak sama dengan tape recorder yang mampu merekam suara sebanyak apa yang diucapkan dengan waktu yang sama dengan waktu pengucapan. Otak manusia selalu mempertanyakan setiap informasi yang masuk ke dalamnya, dan otak juga memproses setiap informasi yang ia terima, sehingga perhatian tidak dapat tertuju pada stimulus secara menyeluruh. Hal ini menyebabkan tidak semua yang dipelajari dapat diingat dengan baik.

Telah banyak riset menyatakan, ketika seorang dalam keadaan senang, ia akan lebih banyak mempelajari sesuatu. Ia akan lebih bisa mengkritik apa yang ia terima untuk kemudian menyerap pengetahuan yang baru.³

Active learning menjadikan siswa sebagai subjek belajar dan berpotensi untuk meningkatkan kreatifitas atau lebih aktif dalam setiap aktifitas pelajaran

³ Tabloid Republika, *Al-Madrasah*, (volume 6, Oktober 2009) hlm. 16

yang diberikan, baik di dalam kelas maupun diluar kelas.⁴

Belajar itu bersifat paling menyenangkan apabila dilakukan atas inisiatif sendiri yang melibatkan pikiran dan perasaan siswa. Kesempatan memilih arah belajar sendiri akan meningkatkan motivasi dan memberikan latihan kepada siswa untuk belajar bagaimana cara belajar.⁵ Individu dianggap aktif ketika motif individualnya berasal dari dalam dirinya.⁶

Setiap anak pada dasarnya pintar, energik, ingin tahu, besar kemauan untuk belajar dan baik dalam belajar. Subyek didik akan belajar dengan baik ketika mereka senang, aktif, terlibat dan tertarik ada apa yang sedang mereka lakukan.⁷

Fokus utama pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah kelas VIII adalah pengenalan mufrodat, karena mufrodat merupakan salah satu kunci penting untuk menjalankan proses pembelajaran di MTs terutama kelas VIII mengingat bedanya latar belakang pendidikan siswa. Untuk menarik minat dan motivasi siswa untuk belajar dalam suasana rileks dan menyenangkan, guru perlu memilih strategi yang tepat.

Salah satu strategi yang dapat diterapkan dalam pengajaran Bahasa Arab bagi siswa yaitu melalui active learning great wind blows. Great Wind Blows

⁴ Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Malang Press, 2008), hlm. 124

⁵ Nazri Syakur, *Proses Psikologik Dalam Pemerolehan dan Belajar Bahasa*, (Yogyakarta : UIN-SUKA, 2008), hlm. 130

⁶ *Ibid*, hlm. 142

⁷ Zainal Arifin Ahmad, *Ilmu Pendidikan*, (Yogyakarta : UIN-SUKA, 2009), hlm. 22.

yang dalam bahasa Indonesia diartikan hembusan angin kencang ini merupakan kegiatan pembuka yang cepat dan member siswa keleluasan untuk bergerak dan tertawa. Kegiatan ini merupakan sarana pembentuk tim yang baik dan memungkinkan siswa untuk lebih mengenal satu sama lain. Penulis yakin bahwa permainan ini akan bermanfaat bagi guru dalam mengajar mufrodat untuk pelajaran Bahasa Arab diantaranya untuk menambah kosa kata dan meningkatkan motivasi siswa dengan cara yang menarik, menantang dan membuat siswa familiar dengan kosa kata baru.

Berdasarkan dari uraian di atas, maka penulis mengadakan penelitian tentang metode active learning great wind blows untuk meningkatkan kosakata bahasa Arab siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang yang telah penulis paparkan di atas, penulis merumuskan beberapa rumusan masalah sebagai berikut :

1. Bagaimana proses pembelajaran bahasa arab melalui active leraning Great Wind Blows untuk meningkatkan penguasaan memahami kosakata bahasa Arab pada siswa kelas VIII di MTsN II Yogyakarta?
2. Bagaimana peningkatan penguasaan memahami kosakata siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta setelah diterapkan metode active learning Great Wind Blows?

C. Tujuan dan Manfaat Penelitian

1. Tujuan Penelitian

Berdasarkan rumusan masalah di atas, tujuan penelitian ini adalah :

- a. Untuk mengetahui efektifitas pembelajaran bahasa Arab melalui active learning Great Wind Blows sebagai upaya untuk meningkatkan pemahaman kosakata bahasa Arab pada siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta.
- b. Untuk mengetahui peningkatan penguasaan memahami kosakata bahasa arab siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta dengan menggunakan metode active learning Great Wind Blows.

2. Manfaat Penelitian

Sedangkan manfaat dari penelitian ini adalah :

- a. Untuk melatih siswa agar tidak bosan berlatih bahasa Arab dan membiasakan menggunakan bahasa Arab yang telah dipelajarinya.
- b. Untuk menambah khazanah keilmuan dalam bidang pendidikan dalam rangka meningkatkan mutu pengajaran bahasa Arab.
- c. Untuk memberikan motivasi kepada siswa agar lebih bersemangat belajar bahasa Arab dengan metode yang menyenangkan.
- d. Untuk menambah wawasan bagi seorang pendidik agar lebih kreatif dalam menyajikan materi.

D. Kajian Pustaka

Sebenarnya pembahasan tentang active learning, sejauh pengamatan penulis terdapat beberapa penelitian yang mempunyai tema hampir sama diantaranya :

Pertama, *Pembelajaran bahasa Arab perspektif active learning di kelas II MA Agama Ali Maksum Krpyak Yogyakarta*. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana proses pembelajaran bahasa Arab kelas II MA Agama Ali Maksum Krpyak Yogyakarta dan mengetahui sejauh mana konsep dan prinsip dari active learning diterapkan dalam pembelajaran bahasa Arab. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara dan dokumentasi. Subjek dalam penelitian ini adalah guru bahasa Arab dan siswa kelas II Agama Ali Maksum Krpyak Yogyakarta. Metode analisis datanya dengan cara deskriptif analitik karena data yang dikumpulkan bukan angka.

Kedua, *Upaya meningkatkan Pembelajaran Matematika Melalui Pendekatan Aktive Leraning Pada Siswa Kelas II B MIN Tempel Ngaglik Kabupaten Sleman Tahun Pelajaran 2008/2009*. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui peningkatan pembelajaran matematika di MIN Tempel melalui pendekatan active learning. Metode Penelitian yang digunakan yaitu PTK (Penelitian Tindakan Kelas) sedangkan Instrumen yang digunakan untuk mengumpulkan data meliputi lembar observasi guru dan siswa, tes, lembar catatan lapangan dan wawancara. Berdasarkan hasil dan pembahasan mengenai upaya menciptakan pembelajaran matematika yang aktif dan menyenangkan dengan metode active learning meningkat pada siklus I yaitu 79,21% , siklus II 87,76%, siklus III 92,38 %.

Ketiga, *Implementasi Strategi active learning Tipe modeling The Way dalam peningkatan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Himmatul*

Ummah Kampar Riau tahun Pelajaran 2008/2009. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab di MTs Himmatul Ummah dengan menggunakan strategi active learning tipe modeling the way dan untuk mengetahui peningkatan hasil belajar dengan menggunakan strategi active learning tipe modeling the way. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara dan angket. Desain penelitian ini adalah penelitian tindakan kelas (PTK). Berdasarkan hasil penelitiannya, dapat disimpulkan bahwa penerapan Strategi active learning Tipe modeling The Way dapat meningkatkan prestasi belajar Bahasa Arab siswa kelas VII MTs Himmatul Ummah.

Dari beberapa judul skripsi di atas, tentunya berbeda dengan permasalahan yang akan penulis teliti. Dalam penelitian ini yang membedakan dengan penelitian di atas adalah dari fokus active learning. Dari sudut pandang judul penelitian yang dilakukan oleh ketiga skripsi di atas tentang perspektif, pendekatan dan implementasi active learning sedangkan peneliti akan membahas efektivitas metode active learning Great Wind Blows untuk meningkatkan kosakata bahasa Arab. Perbedaan juga terletak pada mata pelajaran yang akan diteliti oleh peneliti. Salah satu skripsi di atas penelitian dilakukan di MI dan MA sedangkan penelitian yang akan peneliti lakukan yaitu di MTs. Dengan demikian jelas bahwa penelitian yang penulis lakukan berbeda dengan penelitian terdahulu.

E. Landasan Teori

1. Upaya

Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) upaya diartikan sebagai usaha, iktiar (untuk mencapai suatu maksud, memecahkan persoalan, mencari jalan keluar, dsb).⁸

2. Active Learning

Active learning merupakan salah satu aplikasi dari teori konsep tentang manusia menurut Abraham Maslow (Tokoh Humanistik) dimana Maslow mengatakan bahwa potensi manusia tidak terbatas. Maslow juga memandang manusia lebih optimis untuk menatap masa depan dan memiliki potensi yang akan terus berkembang.

Pembelajaran aktif (active learning) dimaksudkan untuk mengoptimalkan penggunaan semua potensi yang dimiliki oleh anak didik, sehingga semua anak didik dapat mencapai hasil belajar yang memuaskan sesuai dengan karakteristik pribadi yang mereka miliki.

Di samping itu pembelajaran aktif (active learning) juga dimaksudkan untuk menjaga perhatian siswa/anak didik agar tetap tertuju pada proses pembelajaran.⁹

Active learning menjadikan siswa sebagai subjek belajar dan berpotensi meningkatkan kreatifitas atau lebih aktif dalam setiap aktifitas pelajaran yang

⁸ Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka, 1989

⁹ <http://www.scribd.com/doc/30548803/Active-Learning.html> diakses pada tgg1.25 April 2012

diberikan baik di dalam maupun di luar kelas. Dalam strategi ini siswa diarahkan untuk belajar aktif dengan cara menyentuh (touching), merasakan (feeling) dan melihat (looking) langsung serta mengalami sendiri sehingga pembelajaran lebih bermakna dan lebih cepat dimengerti oleh siswa. Dalam hal ini guru dituntut untuk memotivasi siswa dan memberikan arahan serta harus menyediakan sarana yang lengkap.¹⁰

Beberapa penelitian membuktikan bahwa perhatian anak didik berkurang bersamaan dengan berlalunya waktu. Penelitian Pollio (1984) menunjukkan bahwa siswa dalam ruang kelasnya memperhatikan pelajaran sekitar 40% dari waktu pembelajaran yang tersedia. Sementara penelitian McKeachie (1986) menyebutkan bahwa dalam sepuluh menit pertama perhatian siswa dapat mencapai 70% dan berkurang sampai menjadi 20% pada waktu 20 menit terakhir. Kondisi tersebut di atas merupakan kondisi umum yang sering terjadi di lingkungan sekolah. Hal ini menyebabkan seringkali terjadi kegagalan dalam dunia pendidikan kita terutama disebabkan anak didik di ruang kelas lebih banyak menggunakan indera pendengarannya dibanding menggunakan indera visualnya sehingga apa yang dipelajari di kelas tersebut cenderung dilupakan.

Sebagaimana yang diungkapkan Konfucius: *Apa yang saya dengar, saya lupa. Apa yang saya lihat saya ingat. Apa yang saya lakukan, saya paham.*

Ada beberapa alasan yang dikemukakan mengenai penyebab mengapa

¹⁰ Abdul Wahab Rosyidi, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Malang Press, 2008), hlm. 123-124

kebanyakan orang cenderung melupakan apa yang mereka dengar. Salah satu jawaban yang menarik adalah karena adanya perbedaan antara kecepatan bicara guru dengan tingkat kemampuan siswa mendengarkan apa yang disampaikan guru. Kebanyakan guru berbicara sekitar 100-200 kata per menit sementara anak didik hanya mampu mendengarkan 50/100 kata per menitnya (setengah dari apa yang dikemukakan guru), karena siswa mendengarkan pembicaraan guru sambil berpikir. Ketiga pernyataan Konfucius di atas menekankan pada pentingnya belajar aktif agar apa yang dipelajari di bangku sekolah tidak menjadi hal yang sia-sia.¹¹

3. Great Wind Blows

Great Wind Blows yang dalam bahasa Indonesia diartikan hembusan angin kencang ini merupakan kegiatan pembuka yang cepat dan memberi siswa keleluasan untuk bergerak dan tertawa. Kegiatan ini merupakan sarana pembentuk tim yang baik dan memungkinkan siswa untuk lebih mengenal satu sama lain. Adapun prosedur permainannya yaitu dengan cara mengatur kursi secara melingkar atau berhadap –hadapan kemudian siswa diperintahkan untuk duduk pada salah satu kursi. Harus ada cukup kursi bagi semua siswa dengan menyisakan dua kursi kosong untuk siswa yang tidak mendapatkan tempat. Kemudian guru membacakan pertanyaan. Jika guru sudah mengatakan “benar” maka siswa berhamburan mencari kursi kosong. Bagi dua siswa yang tidak mendapatkan kursi akan mendapat hukuman. Dari sinilah active learning ini

¹¹ <http://www.scribd.com/doc/30548803/Active-Learning.html> diakses pada tanggal 25 April 2012.

dinamakan Great Wind Blows atau hembusan angin kencang.¹²

4. Kosa Kata

Setiap bahasa memiliki kehalusan, kepelikan, keunikan serta nuansa – nuansa sendiri, bahwa telaah kosakata tidak boleh hanya memikirkan kata baru atau kata yang terkenal saja. Akan tetapi yang terpenting justru kata yang tepat.

Upaya meningkatkan kualitas dan kuantitas kosakata para siswa dengan tujuan :

- a. Meningkatkan taraf kehidupan para siswa
- b. Meningkatkan taraf kemampuan mental para siswa
- c. Meningkatkan taraf perkembangan konseptual para siswa
- d. Mempertajam proses berfikir kritis para siswa
- e. Memperluas cakrawala pandangan hidup para siswa.¹³

Soedjito dalam tarigan (1994:447) memaparkan bahwa kosakata merupakan :

- a. Semua kata yang terdapat dalam satu bahasa
- b. Kekayaan kata yang dimiliki oleh seorang pembicara
- c. Kata yang dipakai dalam satu bidang ilmu pengetahuan
- d. Daftar kata yang disusun seperti kamus yang disertai penjelasan secara

¹² Melvin L. Siberman, *Active Learning ...*, hlm. 23

¹³ Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Bandung, Angkasa, 1984), hlm. 23

singkat dan praktis.¹⁴

Dalam Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) yang berorientasi pada fungsi komunikatif, maka modal yang dibutuhkan oleh siswa agar dapat berbicara bahasa Arab secara aktif adalah dengan menguasai kosakata Arab sebanyak mungkin. Sebelum bisa berkomunikasi secara aktif, mereka terlebih dahulu harus menguasai setidaknya dua ratus kosakata aktif dan beberapa makna gramatikal bahasa sasaran.¹⁵

Faktor yang menguntungkan bagi para pelajar bahasa Arab dan guru bahasa Arab di Indonesia ialah segi kosakata atau perbendaharaan kata, karena sudah banyak sekali kata Arab yang masuk ke dalam kosakata bahasa Indonesia atau bahasa daerah. Makin banyak kata-kata yang berasal dari kata-kata Arab yang jadi perbendaharaan kata bahasa Indonesia atau bahasa ibu, maka makin mudah membina kosakata dan member pengertiannya serta melekatkannya dalam ingatan.¹⁶

Hal – hal yang harus diperhatikan dalam pengajaran kosakata adalah :

- a. Pengajaran kosakata tidak berdiri sendiri
- b. Pembatasan makna

¹⁴ Soedjito dalam tarigan (1994:447)

¹⁵ Furqon Aziz, *Pengajaran Bahasa komunikatif Teori dan Praktek*, (Bandung : Rosdakarya 2002), hlm.11.

¹⁶ Akrom Malibary,dkk, *Pedoman pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta : Perguruan Tinggi Agama Islam IAIN, 1976), hlm. 80.

- c. Kosakata dalam konteks
- d. Terjemah dalam pengajaran kosakata
- e. Tingkat kesukaran

Teknik – teknik pengajaran kosakata

- a. Mendengarkan kata
- b. Mengucapkan kata
- c. Mendapatkan makna kata
- d. Membaca kata
- e. Menulis kata¹⁷

5. Bahasa Arab

Bahasa Arab *al-lughah al-‘Arabīyyah*, atau secara ringkas *‘Arabi* adalah salah satu bahasa Semitik Tengah, yang termasuk dalam rumpun bahasa Semitik dan berkerabat dengan bahasa Ibrani dan bahasa-bahasa Neo Arami.

Bahasa Arab memiliki lebih banyak penutur daripada bahasa-bahasa lainnya dalam rumpun bahasa Semitik. Ia dituturkan oleh lebih dari 280 juta orang sebagai bahasa pertama, yang mana sebagian besar tinggal di Timur Tengah dan Afrika Utara. Bahasa ini adalah bahasa resmi dari 25 negara, dan

17 Fuad Effendi, Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat 2005), hlm. 96-101.

merupakan bahasa peribadatan dalam agama Islam karena merupakan bahasa yang dipakai oleh Alqur'an. Berdasarkan penyebaran geografisnya, bahasa Arab percakapan memiliki banyak variasi (dialek), beberapa dialeknya bahkan tidak dapat saling mengerti satu sama lain. Bahasa Arab modern telah diklasifikasikan sebagai satu makrobahasa dengan 27 sub-bahasa dalam ISO 639-3. Bahasa Arab Baku (kadang-kadang disebut *Bahasa Arab Sastra*) diajarkan secara luas di sekolah dan universitas, serta digunakan di tempat kerja, pemerintahan, dan media massa.

F. Hipotesis Tindakan

Rencana penelitian ini terbagi ke dalam dua siklus, setiap siklus dilaksanakan mengikuti prosedur perencanaan (planning), tindakan (acting), pengamatan (observing) dan refleksi (reflecting). Melalui dua siklus tersebut dapat diamati tentang peningkatan kosakata bahasa Arab. Dengan demikian dapat dirumuskan hipotesis tindakannya adalah : “ Ada peningkatan penguasaan menerjemahkan kosakata bahasa arab pada siswa kelas VIII setelah diterapkannya metode active learning great wind blows ”.

G. Metode Penelitian

Secara harfiah, metode berarti cara atau jalan. Metode penelitian pada dasarnya merupakan cara ilmiah untuk mendapatkan data dengan tujuan dan

kegunaan tertentu.¹⁸ Dalam penelitian, metode mempunyai peranan yang penting sehingga dapat mencapai tujuan yang diinginkan. Adapun metode penelitian yang penulis gunakan dalam penelitian ini adalah :

1. Pendekatan dan Jenis Penelitian

Adapun pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif dan kuantitatif . Pendekatan kualitatif adalah penelitian yang lebih menekankan pada pengumpulan data yang bersifat kualitatif (tidak berbentuk angka) dan menggunakan analisis kualitatif dalam pemaparan data, analisis dan pengambilan kesimpulan. Sedangkan pendekatan kuantitatif adalah penelitian yang lebih menekankan pada pengumpulan data yang berupa angka. Jenis penelitian ini antara lain penelitian survey, komparatif, korelatif dan eksperimen.¹⁹ Bogdan dan Taylor (1993) mendefinisikan metodologi kualitatif sebagai prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata – kata tertulis/lisan dari orang – orang dan perilaku yang dapat diamati.²⁰

Adapun jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Classroom Action Research. Menurut Suharsimi Arikunto, penelitian tindakan

¹⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Administrasi*, (Bandung : Alfabeta 2005), hlm. 1.

¹⁹ Sembodo Ardi Widodo, dkk, *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*, (Yogyakarta : Fakultas Tarbiyah, 2006), hlm.16

²⁰ Alting, Muhammad Guntur, *Asas-asas Multiple Research*, (Sleman : Tiara wacana, 2010), hlm.107

kelas merupakan suatu pencerminan terhadap kegiatan belajar berupa sebuah tindakan yang sengaja dimunculkan dan terjadi dalam sebuah kelas secara bersama.²¹ Sementara itu Suhardjono mengatakan bahwa Penelitian Tindakan Kelas (PTK) adalah penelitian tindakan yang dilakukan dengan tujuan memperbaiki mutu praktik pembelajaran dikelasnya.²²

Pada penelitian tindakan kelas ini dilaksanakan dalam dua siklus yaitu siklus I dan II. Setiap siklus memiliki empat tahap yaitu :

a. Perencanaan (planning)

Dalam tahap ini peneliti menjelaskan tentang apa, mengapa, kapan, di mana, oleh siapa dan bagaimana tindakan tersebut dilakukan. Penelitian Tindakan yang ideal sebetulnya dilakukan secara berpasangan antara pihak yang melakukan tindakan dan pihak yang mengamati proses jalannya tindakan. Istilah untuk cara ini adalah penelitian kolaborasi. Pada tahap perencanaan (planning) peneliti melakukan kegiatan – kegiatan sebagai berikut :

- 1) membuat RPP sesuai dengan tindakan yang akan dilakukan
- 2) menentukan objek yang akan ditulis tentang mufrodat sebagai bahan

²¹ Suharsimi Arikunto, dkk, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2006), hlm 3

²² *Ibid*, hlm.58

permainan great wind blows.

3) membuat pedoman observasi

4) mempersiapkan alat evaluasi pembelajaran

5) mempersiapkan alat dokumentasi.

b. Tindakan (acting)

Pelaksanaan yang merupakan implementasi atau penerapan isi rancangan yaitu mengenakan tindakan di kelas. Dalam tahap ini guru harus ingat dan berusaha menaati apa yang sudah dirumuskan dalam rancangan tetapi harus berlaku wajar, tidak dibuat-buat. Pada tahap ini guru menyampaikan materi tentang pembelajaran kosakata bahasa arab yang akan dipelajari dan pembelajaran pada hari itu adalah belajar sambil bermain dengan active learning great wind blows. Pada tahap ini guru dibantu siswa mengatur kursi secara melingkar atau berhadap-hadapan kemudian siswa diperintahkan untuk duduk pada salah satu kursi. Harus ada cukup kursi bagi semua siswa dengan menyisakan dua kursi kosong untuk siswa yang tidak mendapatkan tempat. Kemudian guru membacakan pertanyaan. Jika guru sudah mengatakan “benar” maka siswa berhamburan mencari kursi kosong. Bagi dua siswa yang tidak mendapatkan kersi akan mendapat hukuman.

c. Pengamatan (observing)

Pada tahap ini observasi dilakukan pada saat guru mengajar di kelas. Observer harus mencatat semua kejadian selama proses pembelajaran berlangsung dan menjadikannya sebagai data. Adapun yang akan diamati oleh peneliti terdiri dari dua aspek yaitu aspek positif dan aspek negatif.

1) aspek positif

- a) siswa memperhatikan dan merespon dengan antusias
- b) siswa berpartisipasi aktif pada saat permainan berlangsung
- c) siswa merespon positif (senang) terhadap great wind blows
- d) siswa aktif menjawab dan selalu bertanya apabila menemukan kesulitan

2) aspek negatif

- a) siswa tidak memperhatikan penjelasan guru dan melakukan kegiatan yang tidak perlu.
- b) siswa kurang berpartisipasi atau pasif saat permainan berlangsung.
- c) siswa acuh terhadap permainan.

d. Refleksi (Reflecting)

Merupakan kegiatan mengemukakan kembali apa yang sudah dilakukan. Tahap ini dilakukan pada saat guru selesai melakukan tindakan, setelah itu peneliti dan kolaborator berdiskusi tentang implementasi

hasilnya. Dari diskusi ini akan diketahui apakah pelaksanaan telah berjalan dengan baik atau masih membutuhkan perbaikan.

2. Tempat dan Waktu Penelitian

a. Tempat Penelitian

Penelitian ini dilaksanakan di Madrasah Tsanawiyah Negeri II Yogyakarta pada semester ganjil tahun ajaran 2012/2013.

b. Waktu Penelitian

Penelitian ini akan dilaksanakan bulan Oktober-Desember 2012. Penentuan waktu penelitian mengacu pada kalender pendidikan sekolah karena PTK memerlukan beberapa siklus yang membutuhkan proses belajar mengajar yang efektif di kelas.

3. Penentuan Sumber Data

Yang dimaksud dengan sumber data dalam penelitian adalah subjek yang menjadi sumber untuk memperoleh keterangan penelitian. Adapun dalam penelitian ini, yang menjadi subjek penelitian adalah sebagai berikut :

- a. Kepala dan Staf Madrasah Tsanawiyah Negeri II Yogyakarta
- b. Guru/Ustadz bidang studi bahasa Arab kelas VIII MTsN II Yogyakarta
- c. Siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta.

Sedangkan objek penelitian ini adalah proses dan hasil pembelajaran bahasa Arab siswa kelas VIII MTsN II Yogyakarta dengan menggunakan metode active learning *great wind blows*.

4. Teknik Pengumpulan Data

Dalam pengumpulan data penelitian ini menggunakan beberapa teknik sebagai berikut :

a. Teknik Tes

Tes adalah serentetan pertanyaan atau latihan serta alat lain yang digunakan untuk mengukur ketrampilan, pengetahuan intelegensi, kemampuan atau bakat yang dimiliki oleh individu atau kelompok.²³

Teknik tes yang digunakan dalam penelitian ini adalah berupa soal-soal tes kosakata bahasa Arab yang telah dipelajari sebelumnya oleh siswa dengan menggunakan active learning *great wind blows*.

b. Teknik Non Tes

Adapun teknik nontes yang digunakan dalam penelitian ini adalah sebagai berikut :

1) Observasi

²³ Suharsimi Arikunto, *Manajemen Pnelitian*, (Jakarta : Rineka Cipta,2005), hlm. 150

Kegiatan observasi dilakukan pada saat kegiatan belajar mengajar berlangsung. Tujuannya adalah untuk mengetahui situasi dan sikap siswa dalam mengikuti proses pembelajaran. Jenis observasi yang digunakan dalam penelitian ini adalah observasi langsung, yaitu pengamatan yang dilakukan terhadap gejala atau proses yang terjadi dalam situasi yang sebenarnya dan langsung diamati oleh pengamat.²⁴ Adapun obyek observasi itu sendiri berupa :

- a) Place (tempat) seperti kondisi bangunan sarana dan prasarana serta Fasilitas.
- b) Actor (pelaku) seperti para guru dan beberapa siswa kelas VIII di MTsN II Yogyakarta.
- c) Activity (kegiatan) seperti kegiatan belajar mengajar.²⁵

Observasi dilakukan terhadap perilaku siswa baik yang positif maupun yang negatif dengan menggunakan lembar pedoman observasi. Adapun aspek yang diamati adalah :

- 1) Siswa memperhatikan dan merespon dengan antusias
- 2) Siswa berpartisipasi aktif dalam kelompok

²⁴ Nana Sujana, *Penilaian Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Rosda Karya, 2006), hlm.45

²⁵ *Ibid*, hlm. 227-229

- 3) Siswa merespon positif (senang) terhadap great wind blows
- 4) Siswa aktif menjawab dan selalu bertanya apabila menemukan kesulitan
- 5) Siswa tidak memperhatikan penjelasan guru dan melakukan kegiatan yang tidak perlu
- 6) Siswa kurang berpartisipasi atau pasif dalam diskusi kelompok
- 7) Siswa merespon negative (acuh) terhadap great wind blows.

Melalui observasi akan dihasilkan data berupa keterangan kegiatan siswa selama pembelajaran berlangsung dan observasi dilakukan mulai dari awal pembelajaran sampai akhir pembelajaran.

2) Angket

Angket dibagikan kepada siswa diakhir pembelajaran untuk mengetahui tanggapan siswa terhadap pembelajaran kosakata bahasa Arab setelah diadakan pembelajaran dengan menggunakan great wind blows. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan bentuk angket tertutup. Angket dalam bentuk ini menyediakan alternatif jawaban yang harus dipilih responden tanpa kemungkinan memberikan jawaban yang lain. Responden harus memilih salah satu jawaban yang menurut pendapatnya paling tepat (benar).²⁶

²⁶ Kunandar, *Langkah-langkah Penelitian Tindakan Kelas sebagai Pengembangan Profesi Guru*, (Jakarta : Rajawali Pres, 2011), hlm. 177

3) Wawancara

Wawancara ini digunakan dalam rangka memperoleh data atau informasi yang lebih terperinci untuk melengkapi data dari hasil observasi. Adapun jenis wawancara yang akan digunakan oleh peneliti adalah wawancara terstruktur yaitu mempersiapkan bahan wawancara terlebih dahulu.²⁷ Sedangkan pihak yang dijadikan responden dalam wawancara ini adalah kepala sekolah dan guru Madrasah Tsanawiyah Negeri II Yogyakarta untuk mendapatkan informasi tentang sejarah berdirinya MTsN II Yogyakarta.

4) Dokumentasi

Dalam penelitian ini, dokumentasi digunakan untuk memperoleh data berupa gambaran umum MTsN II Yogyakarta, letak geografis, sejarah berdiri dan perkembangannya, struktur organisasi, sarana dan prasarana, keadaan guru dan siswa, serta dokumentasi lainnya seperti foto yang dapat digunakan untuk kelengkapan data.

5. Teknik Analisis Data

Teknik analisis data adalah langkah-langkah atau prosedur yang digunakan seorang peneliti untuk menganalisis data yang telah dikumpulkan sebagai

²⁷*Ibid*, hlm. 157

sesuatu yang harus dilalui sebelum mengambil kesimpulan.²⁸

Sedangkan teknik analisis data yang penulis lakukan yaitu teknik kualitatif dan teknik kuantitatif.

a. Teknik Kualitatif

Teknik kualitatif digunakan untuk menganalisis data kualitatif yang diperoleh dari teknik non tes yaitu dari hasil observasi dan angket. Data yang diperoleh dari observasi dan angket kemudian dianalisis dengan memberi tanda cek list. Setelah itu masing-masing data akan didialogkan agar peneliti dapat memperoleh data yang valid. Kemudian data yang terkumpul diproses dan disusun agar membentuk suatu kesimpulan.

b. Teknik Kuantitatif

Teknik kuantitatif merupakan teknik utama yang digunakan penulis dalam penelitian ini . Teknik kuantitatif dipakai untuk menganalisis data yang berupa angka-angka yang diperoleh dari hasil tes pembelajaran kosakata bahasa Arab melalui active learning great wind blows pada siklus I dan II.. Nilai dari masing-masing siklus kemudian dihitung jumlahnya dalam satu kelas. Kemudian jumlah nilai dalam satu kelas dibagi jumlah siswa. Di sini penulis menggunakan rumus nilai rata-rata seperti berikut :

²⁸ Sembodo Ardi Widodo, Pedoman..., hlm. 20

$$NR = \frac{E}{N}$$

NR = Nilai rata – rata

E = jumlah nilai pretest atau post test

N = Jumlah siswa

Hasil perhitungan dari masing-masing siklus kemudian dibandingkan. Melalui perhitungan ini akan diketahui peningkatan penguasaan menerjemahkan kosakata bahasa Arab melalui metode *active learning great wind blows*.

H. Sistematika Pembahasan

Agar mempermudah memahami penulisan dan penyusunan proposal skripsi ini, maka penulis membagi menjadi empat BAB. Adapun sistematika penulisannya sebagai berikut:

BAB I, Pendahuluan yang merupakan gambaran umum tentang keseluruhan dari isi skripsi yang meliputi latar belakang masalah, perumusan masalah, tujuan penelitian, manfaat dan kegunaan penelitian, tinjauan pustaka, Landasan Teori, metode penelitian dan sistematika penulisan skripsi.

BAB II, Membahas tentang gambaran umum MTsN II Yogyakarta yang meliputi : latar belakang historis berdirinya, letak geografis, visi dan misi, tujuan pendidikan, struktur kepengurusan, keunggulan, kurikulum, keadaan guru dan

murid, sarana dan prasarana, pelaksanaan pembelajaran bahasa arab, waktu belajar, materi pembelajaran bahasa Arab, metode pembelajaran bahasa Arab.

BAB III, Merupakan hasil penelitian, analisis Penelitian Tindakan Kelas (PTK) yang berisi tentang bagaimana meningkatkan penguasaan menerjemahkan kosakata bahasa Arab melalui metode active learning great wind blows kelas VIII dalam pembelajaran bahasa Arab di MTsN II Yogyakarta tahun ajaran 2011/2012.

BAB IV, Bab ini merupakan bab penutup yang berisi kesimpulan dan saran-saran.

BAB IV

KESIMPULAN DAN SARAN

Dalam bab ini penulis memberikan kesimpulan dan saran yang berkaitan dengan permasalahan yang penulis teliti. Kesimpulan diperoleh dari hasil analisis dan penafsiran data yang telah ada. Sedangkan saran – saran diberikan sebagai bahan pertimbangan untuk mengembangkan hal-hal yang ada kaitannya dengan tema penelitian selanjutnya sehingga apat membantu terlaksananya kegiatan belajar mengajar yang lebih baik.

A. KESIMPULAN

Setelah penulis melaksanakan penelitian tindakan kelas dengan *active learning great wind blows* di kelas VIIIa MTsN II Yogyakarta pada bulan November 2012 selama waktu tersebut telah dilakukan pretest, post test siklus I dan II serta melakukan observasi, memberikan angket dan melakukan wawancara dengan kepada madrasah MTsN II Yogyakarta. Setiap data yang terkumpul kemudian dianalisis sesuai prosedur yang telah dijelaskan pada bab-bab sebelumnya. Maka sebagai jawaban dari masalah yang diangkat dan hasil penelitian penulis mengambil kesimpulan sebagai berikut :

1. Proses pembelajaran bahasa arab melalui *active learning great wind blows* pada siswa kelas VIII dilaksanakan dalam dua siklus dimana setiap siklus terdiri dari Perencanaan (planning), Tindakan (acting), Pengamatan (observing) dan refleksi (reflecting).

2. Setelah diterapkannya active learning great wind blows pada siswa kelas VIII, kemampuan memahami kosakata bahasa arab dengan tema المدرسية أدوات mengalami peningkatan yang signifikan yaitu dari nilai rata-rata pretest 67,79 menjadi 84,26 pada post test siklus I dan menjadi 99,26 pada post test siklus II.

B. SARAN

Berdasarkan pembahasan penelitian, sebagai upaya untuk meningkatkan penguasaan memahami kosakata bahasa siswa dalam pembelajaran bahasa arab maka penulis menyampaikan beberapa saran sebagai berikut :

1. Bagi siswa

- a. Agar kemampuan bahasa arab terus ditingkatkan
- b. Agar senantiasa semangat dan antusias dalam mengikuti pembelajaran bahasa arab
- c. Teruslah berprestasi khususnya dalam mata pelajaran bahasa arab baik di dalam maupun di luar madrasah

2. Bagi pengajar

active learning great wind blows yang telah diterapkan bisa dipakai sebagai alternatif metode pengajaran yang menyenangkan sehingga dapat meningkatkan motivasi siswa dalam mengikuti mata pelajaran bahasa arab.

3. Bagi peneliti

Pengajaran kosakata bahasa arab tidak hanya dilakukan dengan active learning great wind blows saja akan tetapi masih banyak metode lain yang bias diterapkan sehingga diharapkan dapat mengembangkan ide-ide kreatifnya untuk pengajaran kosakata bahasa arab selanjutnya.

C. Kata Penutup

Alhamdulillah, puji syukur kepada Dzat Yang Maha Agung, karena berkatNya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013.

Tentu saja ini masih terlampau jauh untuk dapat disebut sempurna, walaupun telah penulis usahakan dengan kemampuan yang maksimal. Namun demikian skripsi yang sederhana ini diharapkan dapat memberikan kontribusi pemikiran bagi semua pihak khususnya bagi penulis. Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan untuk itu saran dan kritik yang konstruktif sangat penulis harapkan demi perbaikan skripsi ini.

DAFTAR PUSTAKA

- Ardi Widodo, Sembodo, dkk, *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*, Yogyakarta : Fakultas Tarbiyah, 2006
- Arifin Ahmad, Zainal, *Ilmu Pendidikan*, Yogyakarta : UIN-SUKA, 2009
- Arikunto, Suharsimi, *Manajemen Penelitian*, Jakarta : Rineka Cipta, 2005
- Arikunto, Suharsimi, dkk, *Penelitian Tindakan Kelas*, Jakarta : Bumi Aksara, 2006
- Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka, 1989
- Fuad Effendi, Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang : Misykat 2005
- Furqon Aziz, *Pengajaran Bahasa komunikatif Teori dan Praktek*, Bandung : Rosdakarya 2002
- Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, Bandung : Angkasa, 1984
- Kunandar, *Langkah-langkah Penelitian Tindakan Kelas sebagai Pengembangan Profesi Guru*, Jakarta : Rajawali Pres, 2011
- Malibary, Akrom, dkk, *Pedoman pengajaran Bahasa Arab*, Jakarta : Perguruan Tinggi Agama Islam IAIN, 1976
- Santrock, John W., *Psikologi pendidikan*, Jakarta : Kencana Prenada Media Group, 2007
- Silberman, Melvin L., *Active Learning 101 Cara Belajar Siswa Aktif*, Bandung : Nuansa, 2012
- Soedjito dalam tarigan (1994:447)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Administrasi*, Bandung : Alfabeta 2005
- Sujana, Nana, *Penilaian Proses Belajar Mengajar*, Bandung : Rosda Karya, 2006
- Syakur, Nazri, *Proses Psikologik Dalam Pemerolehan dan Belajar Bahasa*, Yogyakarta : UIN-SUKA, 2008

Tabloid Republika, *Al-Madrasah*, volume 6, Oktober 2009

Wahab Rosyidi, Abdul, *Active Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*,
Malang : UIN-Malang Press, 2008

[http://Strategi pembelajaran active learning « Membina Generasi Rabbani.html](http://Strategi_pembelajaran_active_learning_«_Membina_Generasi_Rabbani.html).
diakses pada tgg1 22 april 2012

<http://id.wikipedia.org/wiki/Metode> diakses pada tgl. 24 April 2012

<http://www.scribd.com/doc/30548803/Active-Learning.html> diakses pada tgg1.25
April 2012

<http://pusatbahasa.kemdiknas.go.id/kbbi/> diakses pada tgg1. 25 April 2012

Siswa pada saat mendengarkan penjelasan guru



Siswa pada saat melakukan permainan



Siswa pada saat menjawab pertanyaan



Kolaborator mengisi lembar observasi



Siswa pada saat mengerjakan Soal post test



Siswi kelas VIIIa MTsN II
Yogyakarta



DAFTAR KOSAKATA BAHASA ARAB
KEGIATAN PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB
POST TEST SIKLUS I

Nama sekolah : MTsN II Yogyakarta

Tahun ajaran : 2012/2013

Kelas/semester : VIII A/Ganjil

Daftar kosakata bahasa arab

| No. | Bahasa Arab | Bahasa Indonesia |
|-----|-------------------|-----------------------|
| 1 | كِتَابٌ | Buku |
| 2 | قَلَمٌ | Bolpoin |
| 3 | مِحْفَظَةٌ | Tas |
| 4 | مَكْتَبٌ | Meja/Bangku |
| 5 | كُرْسِيٌّ | Kursi |
| 6 | مِقْلَمَةٌ | Tempat pensil/Lepak |
| 7 | مِمْسَحَةٌ | Penghapus buku |
| 8 | طَلَّاسَةٌ | Penghapus papan tulis |
| 9 | كُرَّاسَةٌ | Buku tulis |
| 10 | مِسْطَرَةٌ | Penggaris |
| 11 | قِرْطَاسٌ | Kertas |
| 12 | سَبُّورَةٌ | Papan tulis |
| 13 | طَبَاشِيرٌ | Kapur |
| 14 | قَا مُوسٌ | Kamus |
| 15 | قَلَمٌ رِصَاصٌ | Pensil |
| 16 | حِذَاءٌ | Sepatu |
| 17 | كَشْفُ الْغِيَابِ | Presensi |
| 18 | حَائِطٌ | Dinding |
| 19 | زُجَاجٌ | Kaca |
| 20 | نَافِذَةٌ | Jendela |

DAFTAR KOSAKATA BAHASA ARAB
KEGIATAN PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB
POST TEST SIKLUS I

Nama sekolah : MTsN II Yogyakarta
 Tahun ajaran : 2012/2013
 Kelas/semester : VIIIA/Ganjil

Daftar kosakata bahasa arab

| No. | Bahasa Arab | Bahasa Indonesia |
|-----|---------------------|-----------------------|
| 1 | كِتَابٌ | Buku |
| 2 | قَلَمٌ | Bolpoin |
| 3 | مِحْفَظَةٌ | Tas |
| 4 | مَكْتَبٌ | Meja/Bangku |
| 5 | كُرْسِيٌّ | Kursi |
| 6 | مِقْلَمَةٌ | Tempat pensil/Lepak |
| 7 | مِمْسَحَةٌ | Penghapus buku |
| 8 | طَلَّاسَةٌ | Penghapus papan tulis |
| 9 | كُرَّاسَةٌ | Buku tulis |
| 10 | مِسْطَرَةٌ | Penggaris |
| 11 | قِرْطَاسٌ | Kertas |
| 12 | سَبُّورَةٌ | Papan tulis |
| 13 | طَبَاشِيرٌ | Kapur |
| 14 | قَامُوسٌ | Kamus |
| 15 | قَلَمُ رِصَاصٍ | Pensil |
| 16 | حِذَاءٌ | Sepatu |
| 17 | كَنْتَفُ الْغِيَابِ | Presensi |
| 18 | حَائِطٌ | Dinding |
| 19 | زُجَاجٌ | Kaca |
| 20 | نَافِذَةٌ | Jendela |



**PEMERINTAH PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA
SEKRETARIAT DAERAH**

Kompleks Kepatihan, Danurejan, Telepon (0274) 562811 - 562814 (Hunting)
YOGYAKARTA 55213

SURAT KETERANGAN / IJIN

070/8734/V/11/2012

Membaca Surat : Dekan Fak. Tarbiyah & Keguruan UIN Suka Yogyakarta
Tanggal : 31 Oktober 2012
Perihal : Ijin Penelitian

- Meningat : 1. Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2006, tentang Perizinan bagi Perguruan Tinggi Asing, Lembaga Penelitian dan Pengembangan Asing, Badan Usaha Asing dan Orang Asing dalam melakukan Kegiatan Penelitian dan Pengembangan di Indonesia;
2. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 33 Tahun 2007, tentang Pedoman penyelenggaraan Penelitian dan Pengembangan di Lingkungan Departemen Dalam Negeri dan Pemerintah Daerah;
3. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 37 Tahun 2008, tentang Rincian Tugas dan Fungsi Satuan Organisasi di Lingkungan Sekretariat Daerah dan Sekretariat Dewan Perwakilan Rakyat Daerah.
4. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perizinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengkajian, dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta.

DIJINKAN untuk melakukan kegiatan survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan kepada:

Nama : ABDUL GHOFUR NIP/NIM : 08420095
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta
Judul : UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN MENERJEMAHKAN KOSAKATA BAHASA ARAB MELALUI METODE AKTIVE LEARNING GREAT WIND BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTSN II YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2012/2013
Lokasi : MTsN II Yogyakarta Kota/Kab. KOTA YOGYAKARTA
Waktu : 06 November 2012 s/d 06 Februari 2013

Anggaran Ketentuan

Menyerahkan surat keterangan/ijin survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan *) dari Pemerintah Provinsi DIY kepada Bupati/Walikota melalui institusi yang berwenang mengeluarkan ijin dimaksud;
Menyerahkan soft copy hasil penelitiannya baik kepada Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta melalui Biro Administrasi Pembangunan Setda Provinsi DIY dalam compact disk (CD) maupun mengunggah (upload) melalui website adbang.jogjaprov.go.id dan menunjukkan cetakan asli yang sudah disahkan dan dibubuhi cap institusi;
Ijin ini hanya dipergunakan untuk keperluan ilmiah, dan pemegang ijin wajib mentaati ketentuan yang berlaku di lokasi kegiatan;
Ijin penelitian dapat diperpanjang maksimal 2 (dua) kali dengan menunjukkan surat ini kembali sebelum berakhir waktunya setelah mengajukan perpanjangan melalui website adbang.jogjaprov.go.id;
Ijin yang diberikan dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila pemegang ijin ini tidak memenuhi ketentuan yang berlaku.

Dikeluarkan di Yogyakarta
Pada tanggal 06 November 2012
A.n Sekretaris Daerah
Asisten Perekonomian dan Pembangunan
Ub.
Kepala Biro Administrasi Pembangunan



Daftar Penerimaan :

1. Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta (sebagai laporan);
2. Walikota Yogyakarta cq Dinas Perizinan
3. Kanwil Kementerian Agama Prov. DIY
4. Dekan Fak. Tarbiyah dan Keguruan UIN Yogyakarta
5. dan Bersangkutan



PEMERINTAH KOTA YOGYAKARTA

DINAS PERIZINAN

Jl. Kenari No. 56 Yogyakarta 55165 Telepon 514448, 515865, 515866, 562682

EMAIL : perizinan@jogja.go.id EMAIL INTRANET : perizinan@intra.jogja.go.id

SURAT IZIN

NOMOR : 070/2685

7468/34

- Dasar : Surat izin / Rekomendasi dari Gubernur Kepala Daerah Istimewa Yogyakarta
Nomor : 070/8734/V/11/2012 Tanggal : 06/11/2012
- Mengingat : 1. Peraturan Daerah Kota Yogyakarta Nomor 10 Tahun 2008 tentang Pembentukan, Susunan, Kedudukan dan Tugas Pokok Dinas Daerah
2. Peraturan Walikota Yogyakarta Nomor 85 Tahun 2008 tentang Fungsi, Rincian Tugas Dinas Perizinan Kota Yogyakarta;
3. Peraturan Walikota Yogyakarta Nomor 29 Tahun 2007 tentang Pemberian Izin Penelitian, Praktek Kerja Lapangan dan Kuliah Kerja Nyata di Wilayah Kota Yogyakarta;
4. Peraturan Walikota Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2011 tentang Penyelenggaraan Perizinan pada Pemerintah Kota Yogyakarta;
5. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor: 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perizinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengembangan, Pengkajian dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta;

Dijijinkan Kepada : Nama : ABDUL GHOFUR NO MHS / NIM : 08420095
Pekerjaan : Mahasiswa Fak. Tarbiyah dan Keguruan - UIN Suka Yk
Alamat : JL. Marsda adisucipto Yogyakarta
Penanggungjawab : Drs. Asrori Saud, M.Si
Keperluan : Melakukan Penelitian dengan Judul Proposal : UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN MENERJEMAHKAN KOSA KATA BAHASA ARAB MELALUI METODE ACTIVE LEARNING GREAT WIND BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTsN II YOGYAKARTA TAHUN AJARAN 2012/2013

Lokasi/Responden : Kota Yogyakarta
Waktu : 06/11/2012 Sampai 06/02/2013
Lampiran : Proposal dan Daftar Pertanyaan
Dengan Ketentuan : 1. Wajib Memberi Laporan hasil Penelitian kepada Walikota Yogyakarta (Cq. Dinas Perizinan Kota Yogyakarta)
2. Wajib Menjaga Tata tertib dan mentaati ketentuan-ketentuan yang berlaku setempat
3. Izin ini tidak disalahgunakan untuk tujuan tertentu yang dapat mengganggu kestabilan Pemerintah dan hanya diperlukan untuk keperluan ilmiah
4. Surat izin ini sewaktu-waktu dapat dibatalkan apabila tidak dipenuhinya ketentuan -ketentuan tersebut diatas
Kemudian diharap para Pejabat Pemerintah setempat dapat memberi bantuan seperlunya

Tanda tangan
Pemegang Izin

ABDUL GHOFUR

Dikeluarkan di : Yogyakarta
pada Tanggal : 8-11-2012

An. Kepala Dinas Perizinan
Sekretaris

Drs. HARDONO
NIP. 195804101985031013

Tembusan Kepada :

- Yth. 1. Walikota Yogyakarta (sebagai laporan)
2. Ka. Biro Administrasi Pembangunan Setda Prop. DIY
3. Ka. Dinas Pendidikan Kota Yogyakarta
4. Kepala MTsN II Yogyakarta
5. Ybs.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 589621, 512474, Fax (0274) 586117
YOGYAKARTA 55281

BUKTI SEMINAR PROPOSAL

Nama Mahasiswa : Abdul Ghofur
Nomor Induk : 08420095
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Tahun Akademik : 2012

Telah Mengikuti Seminar Proposal Riset Tanggal : 22 Oktober 2012

Judul Skripsi :

UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB MELALUI METODE ACTIVE LEARNING GREAT WIND BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTsN II YOGYAKARTA

Selanjutnya kepada mahasiswa tersebut supaya berkonsultasi kepada pembimbingnya berdasarkan hasil-hasil seminar untuk penyempurnaan proposal yang telah diseminarkan.

Yogyakarta, 22 Oktober 2012

Ketua Jurusan PBA

Drs. H. Ahmad Rodli, M.S.I
NIP. 19590114 198803 1 001

SERTIFIKAT

No. UIN-02/L.3/PP.009/073/2009

PELATIHAN ICT
(INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY)

diberikan kepada

ABDUL GHOFUR

dengan hasil

Sangat Memuaskan



UIN SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PKSI

Pusat Komputer & Sistem Informasi



Yogyakarta, 2 November 2009
Kepala PKSI

Sumarsono, M.Kom
NIP. 19710209 200501 1 003



DEPARTEMEN AGAMA
REPUBLIK INDONESIA

IJAZAH

**MADRASAH ALIYAH
PROGRAM : BAHASA**

TAHUN PELAJARAN 2007/2008

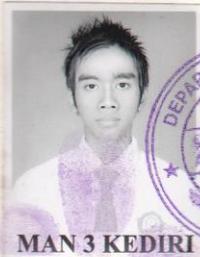
Nomor : MA.501/13.30/PP.01.1/008/2008

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala Madrasah Aliyah Negeri
3 KEDIRI menerangkan bahwa :

nama : ABDUL GHOFUR
tempat dan tanggal lahir : KEDIRI, 3 DESEMBER 1989
nama orang tua : DJAELANI
madrasah asal : MAN 3 KEDIRI
nomor induk : 5953

LULUS

dari satuan pendidikan berdasarkan hasil Ujian Nasional dan Ujian Madrasah serta telah memenuhi seluruh kriteria sesuai dengan peraturan perundang-undangan.



KEDIRI, 14 JUNI 2008

Kepala Madrasah,

Drs. H. ABU AMAN

150 110 401

MA 13000150



شهادة

الرقم: UIN.02/L.0/PP.000.9/2998.b/2012

تشهد إدارة مركز اللغات والثقافات والأديان بأن :

الاسم : Abdul Ghofur

تاريخ الميلاد : ٣ ديسمبر ١٩٨٩

قد شارك في اختبار كفاءة اللغة العربية في ٢٥ أكتوبر ٢٠١٢ ،
وحصل على درجة :

| | |
|-----|-------------------------------------|
| ٤٦ | فهم المسموع |
| ٣٥ | التركيب النحوية والتعبيرات الكتابية |
| ٢٨ | فهم المقروء |
| ٣٦٣ | مجموع الدرجات |

*هذه الشهادة صالحة لمدة سنتين من تاريخ الإصدار

جوكجاكرتا، ٣١ أكتوبر ٢٠١٢

المدير
الدكتور الحاج صفى الله الماجستير

رقم التوظيف: ٩٧١٠٥٢٨٢٠٠٠٠٣١٠٠١





KEMENTERIAN AGAMA
UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA
PUSAT BAHASA, BUDAYA & AGAMA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 550820 Yogyakarta 55281

TEST OF ENGLISH COMPETENCE CERTIFICATE

No : UIN.02/L.5/PP.00.9/2998.a /2012

Herewith the undersigned certifies that:

Name : **Abdul Ghofur**
Date of Birth : **December 3, 1989**
Sex : **Male**

took TOEC (Test of English Competence) held on **October 24, 2012** by Center for Language, Culture and Religion of Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta and got the following result:

| CONVERTED SCORE | |
|--------------------------------|------------|
| Listening Comprehension | 44 |
| Structure & Written Expression | 43 |
| Reading Comprehension | 44 |
| Total Score | 437 |

*Validity : 2 years since the certificate's issued



Yogyakarta, October 31, 2012

Director,

[Signature]
Dr. H. Shofiyullah Mz., S.Ag, M.Ag
NIP. 19710528 200003 1 001





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 513056
Email : tarbiyah@uin-suka.ac.id
YOGYAKARTA 55281

Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/4696/2012

Yogyakarta, 31 Oktober 2012

Lampiran : 1 Bendel Proposal

Perihal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada :
Yth. Kepala MTsN II Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Dengan hormat, kami beritahukan bahwa untuk kelengkapan penyusunan Skripsi dengan judul : **"UPAYA MENINGKATKAN PENGUASAAN MENERJEMAHKAN KOSAKATA BAHASA ARAB MELALUI METODE AKTIVE LEARNING GREAT WIND BLOWS PADA SISWA KELAS VIII DI MTsN II YOKYAKARTA TAHUN AJARAN 2012/2013"**. diperlukan penelitian.

Oleh karena itu, kami berharap dapatlah kiranya Bapak memberi izin bagi mahasiswa kami :

Nama : Abdul Ghofur

No. Induk : 08420095

Semester : IX

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Jl. Grinjing No.12 A Papringan CT Depok Sleman Yogyakarta.

untuk mengadakan penelitian di MTsN II Yogyakarta, dengan metode pengumpulan data observasi, Wawancara, dan dokumentasi. Adapun waktunya 13 November 2012 s.d 13 Februari 2013.

Demikian atas perhatian dan kerjasamanya, kami sampaikan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr.wb.

a.n. Dekan
Pembantu Dekan I



Dr. Sukiman, S.Ag, M.Pd
NIP. 19720315 199703 1 009

Tembusan :

1. Dekan (sebagai laporan)
2. Ketua Jurusan PBA
3. Mahasiswa yang bersangkutan (untuk dilaksanakan)

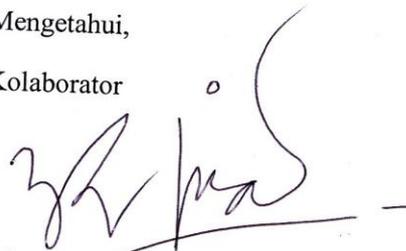
PANDUAN OBSERVASI KOLABORATOR
PROSES PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB
RESPONDEN GURU (PENELITI)

Nama sekolah : MTsN II Yogyakarta
 Tahun Ajaran : 2012/2013
 Hari/tanggal : Rabu, 14 November 2012
 Jam : 11.30 – 13.30
 Siklus : Satu
 Observer : Erina Kusuma Anggraini, S.Pd.I

| No | Aspek yang diamati | Nilai | | | | |
|----|--|-------|---|---|---|---|
| | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Kelengkapan administrasi | | | ✓ | | |
| 2 | Penguasaan materi | | | ✓ | | |
| 3 | Pengelolaan kelas | | | ✓ | | |
| 4 | Kemampuan member motivasi | | | ✓ | | |
| 5 | Kemampuan menggunakan media | | | ✓ | | |
| 6 | Pemberian reward (pujian) kepada siswa | | | | ✓ | |
| 7 | Pemberian kesempatan siswa untuk bertanya | | | | ✓ | |
| 8 | Kemampuan memberikan pertanyaan kepada siswa | | | | ✓ | |
| 9 | Kemampuan merespon/ menjawab pertanyaan dari siswa | | | | ✓ | |
| 10 | Pemerataan layanan kepada siswa | | | ✓ | | |

Mengetahui,

Kolaborator



Erina Kusuma Anggraini, S.Pd.I
 NIP : 19780327 200312 2 003

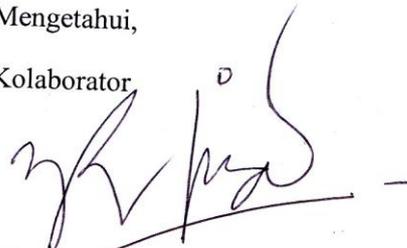
PANDUAN OBSERVASI KOLABORATOR
PROSES PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB
RESPONDEN GURU (PENELITI)

Nama sekolah : MTsN II Yogyakarta
 Tahun Ajaran : 2012/2013
 Hari/tanggal : Rabu, 21 November 2012
 Jam : 11.30 – 13.30
 Siklus : Dua
 Observer : Erina Kusuma Anggraini, S.Pd.I

| No | Aspek yang diamati | Nilai | | | | |
|----|--|-------|---|---|---|---|
| | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Kelengkapan administrasi | | | | | |
| 2 | Penguasaan materi | | | | ✓ | |
| 3 | Pengelolaan kelas | | | | ✓ | |
| 4 | Kemampuan memberi motivasi | | | | ✓ | |
| 5 | Kemampuan menggunakan media | | | | ✓ | |
| 6 | Pemberian reward (pujian) kepada siswa | | | ✓ | | |
| 7 | Pemberian kesempatan siswa untuk bertanya | | | | ✓ | |
| 8 | Kemampuan memberikan pertanyaan kepada siswa | | | | ✓ | |
| 9 | Kemampuan merespon/ menjawab pertanyaan dari siswa | | | | ✓ | |
| 10 | Pemerataan layanan kepada siswa | | | | ✓ | |

Mengetahui,

Kolaborator,



Erina Kusuma Anggraini, S.Pd.I
 NIP : 19780327 200312 2 003



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|---------------|---------|--|
| 1. | Abstrak | viii | Absrak bahasa Arab dengan Bahasa Indonesia harap disendirikan. |
| 2. | Transliterasi | xvi | Harap transliterasi digunakan |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Pembimbing/Ketua Sidang

Drs.Asrori Saud,M.SI.

NIP : 19530705 198203 1 005

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta,28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Pembimbing/Ketua Sidang

Drs.Asrori Saud,M.SI.

NIP : 19530705 198203 1 005

**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|----------------|---------|---------------------------------------|
| 1. | Kata Pengantar | x | Dr. Hamruni ditambah Prof. |
| 2. | Pembahasan | 50 | Hasil dan analisis BAB III diperbaiki |
| 3. | Font huruf | 11 | Digunakan font yang sama |
| 4. | Penomoran | - | Disesuaikan dengan urutan penulisan |
| 5. | Tulisan Arab | ix | Tulisan Arab yang salah diperbaiki |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Penguji I

Drs.Dudung Hamdun,M.Si.
NIP : 19660305 199403 1 003

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta,28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Penguji I

Drs.Dudung Hamdun,M.Si.
NIP : 19660305 199403 1 003



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Abdul Ghofur
NIM : 08420095
Semester : IX
Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir : Upaya Meningkatkan Penguasaan Memahami Kosakata Bahasa Arab Melalui Active Learning Great Wind Blows Pada Siswa Kelas VIII Di MTsN II Yogyakarta Tahun Akademik 2012/2013

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini :

| No | Topik | Halaman | Uraian perbaikan |
|----|-------|---------|---|
| 1. | Judul | i | “Menerjemahkan” diganti dengan “Memahami” |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Tanggal selesai revisi :

31, Januari 2013

Mengetahui :

Penguji II

Dr.H.Nazri Syakur,M.A.
NIP : 19520103 198203 1 002

Tanggal Munaqosyah

Yogyakarta,28 Januari 2013

Yang menyerahkan

Penguji II

Dr.H.Nazri Syakur,M.A.
NIP : 19520103 198203 1 002



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/DT/PP.06/5899/2011

Diberikan kepada

Nama : ABDUL GHOFUR

NIM : 08420095

Jurusan/ Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Nama DPL : Drs. Asrori Saad, MSI.

yang telah melaksanakan kegiatan Praktek Pengalaman Lapangan I (PPL I) pada tanggal 5 Maret s.d 10 Juni 2011 dengan nilai :

95,75 (A)

Sertifikat ini diberikan sebagai bukti lulus PPL I sekaligus sebagai syarat untuk mengikuti PPL-KKN Integratif Fakultas Tarbiyah dan Keguruan.

Yogyakarta, 15 Juni 2011

A.n. Dekan,

UIN Sunan Kalijaga PPL-KKN Integratif



UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta, 15 Juni 2011
0315199803 1 004



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 513056 Yogyakarta 55281

SERTIFIKAT

Nomor : UIN.02/PPL-KKN/PP.06/7678/2011

Diberikan kepada

Nama : **ABDUL GHOFUR**

NIM : **08420095**

Jurusan/ Program Studi : **Pendidikan Bahasa Arab**

yang telah melaksanakan kegiatan PPL-KKN Integratif pada tanggal 16 Juli sampai dengan 27 Oktober 2011 di MTs. N Yogyakarta II, Kota dan dinyatakan **lulus** dengan nilai **92,75 (A-)**.



Yogyakarta, 4 November 2011
Ketua Pengelola PPL-KKN Integratif

Dr. Karwadi, M.Ag

NIP. 19710315 199803 1 004

